

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIII.-Época 2.

Figueres, 20 d'agost de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1454

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 " " "

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 157

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

Contractistes! Propietaris! Safaretxos

(VIVERS)

de ciment armat, fabricats mecànicament.

Molt més lleugers...
Molt més resistents...

Construcció i presentació esmerada.

Completament garantitzats.

Preus per a Figueres i la Comarca:

100 litres	Ptes. 20'00	400 litres	Ptes. 44'00
150 "	" 23'00	500 "	" 49'00
200 "	" 26'00	600 "	" 59'00
250 "	" 29'00	750 "	" 69'00
300 "	" 35'00		

Per comandes dirigir-se a la

Fàbrica de Pedres Artificials

DE

ENRIC SAGRERA

Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)

CASA CENTRAL:

GIRONA

Carrer Lorençana, 36

Telèfon, 367

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,

dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18.-- FIGUERES

Màquines per a escriure de varies marques



NOVES, RECONSTRUÏDES I D'OCASIÓ
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GIERE

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies
Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Garcia Hernández, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



YOGHOURT

FERRAN

Preparat diàriament

Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Capilar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies

Garantia de bon despatx

Dipòsit de **BRAGUERS i FAIXES**

Material asèptic per a parts

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.^{er}, GIRONA

La Nova Funerària

i **FUSTERIA**

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
 d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de París "Hotel-Dieu" i

"Quinze-Vingts" destinat aquest últim, exclusivament,

a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa

número 3 del carrer de Ciutadans.

CIUTAT DE GIRONA

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. - FIGUERES

Anuncieu - vos a

La Veu de l'Empordà

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artrítics saben que els

Lithinés del Dr. Gustin

contenen els principis actius dels manantials més enomenats, constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malats de les afeccions dels **Ronyons ~ Fetge ~ Bufeta ~ Articulacions**. N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.

DE VENDA PER TOT ARREU

Acabeu amb els inconvenients del Regadiu

MOTORS D'OLIS PESATS

«PETTER»

Més de cinc centes instal·lacions en el nostre país.

Detalls i pressupostos a:

MAQUINARIA INDUSTRIAL, S. A.

Girona, núm. 63. — BARCELONA



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORS
RADIO-FONÓGRAFS
ALTAVEUS
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la **Radio Corporation of America**

La màxima selectivitat i sintonització.
Models per a particulars, cassinos i teatres.
Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFRE

FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.

Les Riquíssimes Galetes

TEULES - CROCANTINS - TORPEDOS - PRALINETS

de la Casa Joaquim Trias de Santa Coloma de Farnés

les trobareu únicament a la

CASA SOLÉS, Comestibles

Avinguda República, 51 i Sant Antoni, 26. - FIGUERES

J. CUFFÍ
METGE

Consulta: dimarts, dijous i diumenges, de 10 a 12.

Despatx: Cervantes, 19, baixos.

Domicili: Rambla, 37, pral., 2.^a -- Telèfon 188.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Códol, 15



Demaneu sempre

PRODUCTES THOMAS

Xarops
Sodes
Orxates



El preferit per la gent de bon gust

Direc. Tècnic
J. Tomar Dalpo
farmacèutic

Propietari
E. Tomar Dalpo

Figueras
Girona

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

PROPIETAT EN VENDA

Urgeix la venda de les finques dels termes de Riumors i Fortià, enteres o parcialment. No s'admeten intermediaris.

Per a sollicituds i informes, dirigir-se a Don Josep M.^a Vidal de Llobatera, cap de la Secció de compra-venda de finques de l'Institut Agrícola Català de Sant Isidre, Portaferriera, 21 pral. Barcelona i el segon i quart dijous de cada mes, de 10 matí a tres tarda a Figueres, Hotel Paris.

—Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis,
Mestre d'Obres

R. Janer Aymá,
Perit Constructor

Barceloneta, 10 i 12, baixos. — FIGUERES

—Avis al clero parroquial.

Els que vulguin adquirir talonaris per a el cobro de les subscripcions «Pro Culte i Clerecia» poden dirigir-se a aquesta impremta, on en trobaran existència a preus mòdics.

—Es ven motor de gasolina de 2 H. P. acoplat amb dinamo de 40 volts. semi-nou.

Raó: Pou Artesià, n.º 8.

¿Vol prendre un bon Café?

—A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR
RAMBLA

— Xampany Gelamà
Caves a Vilajuiga

—PHILIPS «Miniwatt» representa mínim consum i màxim rendiment.

—Aparells de ràdio Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Radio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

—Tot aparell americà redueix consum adoptant les «Miniwatt.»

Els partits polítics i els darrers esdeveniments

Unió Democràtica de Catalunya, en un manifest públic afirma que els seus afiliats són catalanistes, cristians i republicans.

La U. D. C. ha publicat aquest document: «No pot desapropiar «Unió Democràtica de Catalunya», partit novell i concreció política de tradicionals i substantives aspiracions difuses de l'ànima catalana, els darrers lamentables esdeveniments deixant de fer novament afirmació dels seus principis i deixant de fer sentir la seva veu en deducció de lliçons i normes per a l'esdevenidor.

«Unió Democràtica de Catalunya», en ocasió de la sublevació monàrquica d'aquests dies, proclama, una vegada més, la seva fonamental fe republicana. Som republicans de la República Catalana i, desapareguda aquesta després d'una existència efímera, som republicans dintre la legalitat vigent, esperant i treballant per a poder arribar a ésser-ne amb plena satisfacció el dia que—estem segurs que ha d'arribar—reconeguda per tots la plena llibertat de la nostra terra, Catalunya, llibèrrimament, pacti i col·labori amb els seus germans de raça—arbitràriament separats de nosaltres—i amb els seus veïns de territori, per a la consecució de les més altes destinacions humanes.

Proclameu la nostra fe en la Democràcia i, en proclamar-la, afirmem que no creiem possibles els triomfs de la Democràcia i la llibertat sinó recolzen damunt la base ferma i eterna de l'esperit cristià, únicament i legítimament interpretat per l'Església Romana.

En proclamar el nostre republicanisme català, resta feta la declaració més rotunda del nostre catalanisme integral; i en proclamar la nostra fe democràtica, la nostra condemna de tot procediment que tendeixi a variar el règim polític apel·lant a la violència. Ni militarades ni, amb l'excusa d'esdeveniments fracassats i lamentables, accentuació de sectarismes. Som republicans i som demòcrates, a desgrat dels greuges que han estat fets, en nom d'elles, fent prevaldre exclusivismes, a la República i a la Democràcia.

Som catalanistes, cristians i republicans —i continuariem essent-ho fins en el cas improbable que un atzar permetés una restauració monàrquica, efímera o estable— perquè creiem que solament amb la base d'aquests principis, tan ben avinguts amb l'esperit de la nostra ciutadania, és possible

d'obtenir, per a Catalunya, la llibertat i la pau a què te dret, i per als catalans la llibertat i l'harmonia entre els diferents estaments socials que, basades en la doctrina cristiana, podran fer efectiu el triomf de la justícia i de l'amor.

I, descendint al cas concret que motiva aquesta declaració, ens adreçem al Govern de la Generalitat i al de la República i autoritats populars de Catalunya, per dir que si la justícia i la pau del país reclamen amb imperi que serenament sigui imposada una sanció als culpables dels darrers esdeveniments, cal que evitin, desoïnt les veus que aquests dies es fan sentir inspirades en mesquines i concupiscències de tot ordre, que el malestar tingui algun motiu d'existir ni justificar presumible en qualsevol sector qualificat per la seva posició política o social o per les seves creences. Dintre l'actual República i dintre la Catalana que desitgem i dintre la Catalunya, migradament autònoma que creiem propera, han de cabrer-hi tot els qui amb les nobles armes de la Democràcia aspirem a l'engrandiment i la prosperitat del país.»

Declaració de la Dreta-Liberal Republicana de Catalunya, la qual diu que la República és hostilitzada fora de Catalunya per tal de poder anar contra l'Estatut.

«La «Dreta-Liberal Republicana de Catalunya» tot i havent expressat ja les seves protestes d'adhesió al Govern de la República i de condemna enèrgica de la militarada monàrquica en produir-se aquesta, creu oportú remarcar les següents experiències:

Cal que tots aquells que encara viuen al marge de la vida republicana, copsin la realitat en totes les seves dimensions i comprenguin que solament decidint-se a ingressar a la nova modalitat política establerta a les terres d'Espanya podran fer fecunda la seva influència en la societat a que pertanyen. Tenen d'efectuar el sacrifici de prejudicis i empirismes que ja no són incompatibles amb el règim republicà, sinó que foren la perdició de la mateixa monarquia. No és un canvi de rètol el que s'ha portat a terme a Espanya; és una nova disposició mental per a judicar i per a actuar, el que s'ha produït, i amb la República estan condemnats a una irremediable esterilitat els procediments i les actituds que àdhuc impedia de governar quan sorgia algun bon governant dins del règim monàrquic.

—Pel que a Catalunya concretament es refereix, els recents esdeveniments demostren com tots els que de debò estimen Catalunya, s'han de sentir pregonament republicans, per tal com hom ha vist ben clar que el llevat de l'intent monàrquic era anar contra la pretesa desmembració d'Espanya, argüida pels que tenen del patriotisme el concepte que ha presidit tots els desastres espanyols. Per tal d'anar contra l'Estatut és hostilitzada la República fora de Catalunya. Que a Catalunya, doncs, sigui la totalitat dels ciutadans qui, servint la República, obri totes les possibilitats a les justes aspiracions catalanes.

Finalment, ningú no pot negar que, sense perjudici de la diversitat de matisos i d'idearis, és necessari que tots els partits autènticament republicans mantinguin una fàcila unió, les característiques de la qual han de consistir en una ètica republicana. Sense això, no quedaria ben marcat l'inici d'una nova època que la República significa, i per altra banda, constitueix el lligam més fort per a fer incommovible en tot moment el front republicà. Hem de vetllar tots els republicans perquè una moral superior sigui la tònica dintre els actes, àdhuc els de més insignificant categoria, de la vida del nou règim.

La «Dreta-Liberal Republicana de Catalunya», en fer aquestes breus consideracions, desitja que no sols ens poguem felicitar de la rotunditat amb què ha estat paralitzat el moviment monàrquic, sinó que, ensems, hom tregui les més profitoses ensenyances del benauradament frustrat intent d'aniquilar la República i tot el que ella representa de noble i exemplar.»

—Francese Agulló Minobis

METGE - OCULISTA

Monturiol, 20, 1.^{er} Figueres
assabenta a la seva clientela que durant els mesos de juliol, agost i setembre tindrà obert el seu despatx (carrer de Monturiol, 20, 1.^{er}) tots els dies des de les 9 a les 12. Els dies de mercat fins a les 5 de la tarda.

= Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

—Substituint les vàlvules del seu aparell per les «Miniwatt» augmentarà el rendiment.

— La Subdirecció de «L'UNION», Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscs diversos, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Dirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

— A preu de fàbrica podeu adquirir waterlavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

E. RUTE METGE I DENTISTA
Caamaño 4-Figueres

— Per a comprar Suetes i Brusons, la fabrica de gèneres de punt de Estela, carrer de Perelada 15, Figueres i estalviareu diners.

— Capitalista.

Amb 10.000 pessetes es necessita per ampliació d'indústria en marxa. Benefici i capital assegurat. Raó en aquesta impremta.

— A PHILIPS «Miniwatt» hi trobarà les vàlvules del seu aparell de ràdio.

— Vins renomats del Sindicat de Espolla. Venda exclusiva al detall i preus reduïts, els trobareu a la casa Climent Cabrafiga carrer Perelada, núm. 91, telèfon, 168 R.

— Reparació i neteja de màquines d'escriure. Preus econòmics. J. Carolà Farrés. Lasauca 32 Figueres.

— Modernitzi el seu aparell de ràdio substituint les vàlvules, per PHILIPS «Miniwatt».

= Passaports

TRAMITACIÓ RÀPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7.—Telèf. 78.

Avis d'Administració

Preguem als nostres subscriptors forans que es posin al corrent de llurs subscripcions en aquesta Administració, considerant el perjudici que ens ocasiona llur tardança en el pagament, que poden fer a llur comoditat.

— Un omplert assortit en gèneres de punt interiors per a istiu, amb estam, seda fil i cotó es trova sempre i es fabrica a mida a la Casa Estela, carrer de Perelada 15, Fàbrica de gèneres de punt a preus que per les seves bones qualitats són sempre molt econòmics.

— Atenció! La Sastreria Sanchez participa a al seva distingida clientela i el públic en general que ha rebut el més selecte de les temporades de primavera i estiu. En breu es participarà particularment

Manel Gas Mañà

NOTARI

successor dels Srs. Candal i Junyer ofereix al públic el seu despatx. Avinguda República (carrer Nou) 43 pral. Telèfon 34 X FIGUERES.

— Es ven a baix preu un automòbil marca «Licorne» 10 H. P. i un molí de vent, tot en bon estat. Raó: Montalat, Lasauca, 7.—Figueres.

— Es necessita meritori a la Societat Hidro-Elèctrica de l'Empordà.

Ja sou de l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

CONSULTORI- MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS CANALONES PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA ROLA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

EL BANY DE MAR...

Al dilecte i selecte amic Mossèn Narcís Sagner; fent vots per tal que a exemple del bon Levita St. Llorenç, il·luminis molts de cecs amb la llum de la Creu...

Diada de Sant Llorenç! Custodi i procurador fidelíssim del tresor més preuat de la Mare Església: Els pobres. Membres dolorosos del seu místic Espòs de Sang el diví Creuclavat. El jovenil màrtir Sant Llorenç arriba cada any a la seva hora. Quan les cigales tronquen la bullida i el criden a esclat de mort. El seu palmó de triomfador en vibra i cascavella... I quan els pallers nous erigeixen llurs cúpules danrades tots se li brinden per altar de lluminària a caramells. (Sense risc ni por de cremar-s'hi...)

Sant Llorenç és un heroi humanitari, —víctima roent de la seva inesgotable filantropia, —que *estineja* pels quatre costats. Tots els cors rics de fe i de caritat esperançades; tots els joves d'ànima i cor, tots els optimistes de seny lúcid i de ferma voluntat infrangible, tenen forçosament de saludar la seva clara memòria amb efusions d'entusiasta simpatia. El gloriosíssim levita és ara d'una actualitat eficient exemplaríssima. Obrim nos el cor i fiquem-nos-hi brases de la seva immortal calenera!

Ens serà lícit recordar-ho sense vil intenció d'ofendre a ningú, que te el dret de no sentir com nosaltres sentim? Recordem bé que una vegada, havent tingut que predicar a l'Església matrin de Sant Sebastià de la nostra benvolguda *Juncària*, després d'haver relacionat el sànt, dues vegades màrtir del Crist amb la Conquesta de l'Illa Daurada i adorada, a la qual fon donat com a Patró pel bon Rei Jaume I, un hom no pogué resistir la dolça temptació patriòtica de figurar-se el màrtir assejant amb quatre dardells al pit dels quals bròllaven a dojo altres tants reguerots de sang viva que el convertien així en palpitant i monumental escut de Catalunya. I bé; de certs diliris sabem de sobres que ni en vida ni mort no en guarirem si Déu ho vol i Maria. A cada un d'ells havem donat per lema els dos darrers versos de l'*Excelsior* de Maragall:

No s'acaba el teu viatge,
no s'acabarà mai més!

En conseqüència; que ningú no s'extranyi ni s'escandalitzi si declarem que sempre que un hom s'afigura el màrtir estival per excel·lència, s'imagina l'instrument del seu màrtiri, —ja convertit en monument de victòria i de glòria, —format per quatre barres de ferro incandescent i roig en fons de flames d'or de ginestera...

Bon Déu! Si fins i tots els barrots de la finestrella, a través dels quals entre a somriurens, una magnífica llenca de mar i muntanya, no sabríem, de bell'antuvi, destriar si són ells mateixos o més aviat les graelles de Sant Llorenç i les barres Catalanes:

I a propòsit: Mirem-lo, devotament el mar a través d'elles. Estudiem-ne el magnètic i obert. Fins aprendre'n de cor! la lliçó magnànima. Recordem, amics, aquell Himne Ibèric que el rapsode excels de totes les Espanyes va escriure com a himne de la *Solidaritat*? Aquell dia Catalunya, gràcies a Maragall, va guanyar la més noble i gloriosa de les vitòries. Va magnificar-se en el verb del poeta fins a desbordar els límits i fites de tots els imperialismes i dominions. Cert; no va prendre ni una mota de terra ni un fil de roba a d'altres patries foranes; es va, però, fer seva, ben seva tota l'Ibèria per una *aprehensió* quasi divina i en virtut d'una *comprensió* generosa a no poder ésser-ho ja més. Idealisme? Que ens honora. Es que no és arribada encara l'hora de *raonar a fons*, de *valorar a fons* les coses en la terra on el primer deure que contrau el qui te la sort de neixer-hi és el d'aprendre a *enraonar*?

I podria ningú inferir-nos la injúria, doblada com a catalans i com a cristians (del cristianisme dels Sant Llorenç i gloriosa companyia) que l'idolatria estúpida de certs mots pseudomístics, podria mai de la vida esporngut o exalar el nostre esperit de llibertat per examinar francament l'autèntic sentit i la valor objectiva del nom del concepte i la realitat de les coses? Això declarat, ens interessa notar que en l'*Himne Ibèric* al poeta; referint-se a Castella, convidà a tots els altres pobles de la *costelació hispànica* a parlar-li del mar per les raons que el magnífic *chor final* esmenta:

Parlem-li del mar germans!

Bé doncs; i jatsia que l'amor ben ordenada comença per hom mateix, i que sempre per tal de poder cridar al feble precisa que un hom comenci per ésser fort, (que en treurà el qui s'ofega si aquell qui es llença a salvar-lo no sap nadar?) hom abruga l'intima i tràgic convicció de que convindria aplicar-nos primer de tot, Catalunya o Catalunyaes endins, el vers adés adduït.

Parlem-nos del mar germans!

Exactament el mateix que meditàvem l'any passat al cim agudíssim del *Paig d'es-Corn del Bon* sota la triple arcada d'un arc de Sant Martí que pontava immensament tot el pla de Tarragona, anant a capusar un dels seus extrems al bell cor del *Mare Nostrum*; el mateix encara que fou objecte d'una inolvidable conversa a l'ombra daurada de la excelsa torre de Pons Pilat amb l'acèrrim i acerat amic nostre (suara traspassat) el doctor Botarnll director del museu episcopal de Tarragona; el mateix es ara el fons de les nostres reflexions en vistes a aquest Port de la Selva que és una de les germanes més precioses del mar de l'Ulises i de l'Hèllade, de Piteas de Messàlia i d'en Llull de Mallorca.

Precisem. Amb el laconisme implacable d'un diagnòstic. L'ànima del catalanisme es la mateixa que la del Senyor Esteve. El Senyor Esteve era l'amo de la seva botigueta. Amb la psicologia pròpia d'un amo de botigueta. Tendint doncs, a projectar-la en tots els plans de la vida de relació. Per l'amo de la seva botigueta, l'enemic és l'altre qui planta botiga analoga a la seva. Demanar-li tolerància pel rival serà aconsellar-li la virtut de l'heroisme. Quasi bé l'impossible.

I per tant, fer política, en el noble sentit de la raranla, —digni el que vulgui Hans V. Eckardt, consisteix en lliurar-se en cor i ànima a l'assenyada procuració del bé comunal; doncs a la superació eficient de tot esperit partidista com a tal. Pel polític qui no es desconeix la Polis, la Ciutat, —doncs la *cohesió*, doncs la concòrdia i el funcionament acordat de tots els òrgans de la República deuria constituir la seva idea fixa, la seva obsessió, la seva passió dominant acaparadora. Si? doncs, allò més diametralment oposat i antitètic a l'esperit fenici, en migradíssima escala, de l'amo de la seva botigueta. Es clar que aquí de botigueta és com un exemple simbòlic. Car hi ha moltes lleis de botiguetes. Jo conec algú que es creu gran filòsof, que es creu professor modèlic, algun altre que es te per genial Geògraf, per... (posen-m'hi a mi si volen en el rengle. Qui no te el seu tema en el ram de la seva follia específica?) i no passem de botiguers... Havem prés l'exemple de la botigueta clàssicament botigueta perquè el Senyor Esteve fou botiguera dels més típics. Doncs... (d'acord, oh pedantíssim geni incomprés! oh creador immortalment anònim d'un sistema que el nostre Lluís Vives no va conèixer, tot i haver-lo definit Menéndez i Pelayo

La tossuderia o rebequeria de certs republicans

La gent d'«Empordà Federal» ací, i en altres llocs també els republicans d'esquerra, s'han fet l'il·lusió de que són ells només els autèntics republicans, i que no pot ésser-ho ningú, que no sigui controlat per ells.

Així volen una República per a ells només, una República decantada del tot a l'esquerra, per més que de tan inclinada sembli que estigui desllorigada.

Els esquerrans no volen veure-ho això, no la volen veure la posició de la República, puix, tossuts com són i rebees per naturalesa, no s'han sabut traure la vena que tenen als ulls, la qual no els deixa albirar bé cap perill d'aquesta faisó, i com que de tan mirar amb l'esquerra han arribat a tornar-se guenyos, només saben veure un perill contra la República en els homes de dretes i àdhuc del centre, i de tan parlar d'esquerra, han caigut en l'obsessió de que un home de dreta no pot ésser de cap manera republicà.

Breu; la República són ells i no admeten intrusions, i així són ells només els qui donen patent de republicanisme, i aquesta patent solament l'atorguen als qui es distingeixen pel llur radicalisme en qüestions de l'Església catòlica.

Els tenen consideracions per totes les religions menys per la catòlica i contra d'ella van tots els llurs atacs, tots els llurs escrits, encara que disfressats amb frases de tolerància.

No hi ha cura de que blasmin el protestantisme, la maçoneria i demés *ejusdem furfuris*. Diran si, que totes les confessions han d'ésser iguals, han de tenir les mateixes consideracions, han de fruir de la mateixa llibertat; ho diran de paraula i ho escriuran en els llurs periòdics, solament, però, en contra de tot el que té olor de catolicisme, és on hom veurà la seva dèria.

Per això ells no admeten un republicà de dretes, ells no capeixen que pugui haver-hi perfectes republicans de dretes i que siguin molt millors republicans que ells, i que a les seves mans la República s'hauria consolidat amb més rapidesa, ja que no emprant els extremismes, no engatussant els camperols oferint-los-hi coses impossibles, coses que no poden complir-se per radicals, immorals i àdhuc inhumanes, el poble no s'hauria vist enganyat i s'hauria fet més càrrec de que la República és un règim de llibertat i de fraternitat.

Han de desenganyar-se els republicans esquerrans *de tota la vida*; si volen una consolidació ferma de la República, han d'obrar de diversa manera i han de sumar i no de restar.

A molts, però, que els hi fa que la República estigui inquieta, mentre ells puguin enxufar-se i passar la vida amb tota comoditat?

Treient a molts dels republicans, *ferms* d'avui, els *enganches*, els *enchufes*, les categories, les honors, i trobareu que el seu republicanisme es disolt com el gel amb la calor.

Els homes de l'esquerra no tenen sinó tossuderia, rebequeria i una fòbia extraordinària en contra dels veritaders republicans que tenen, però, la gosadia de dir-se republicans de dretes.

Aquesta gent esquerrana confon llastimosament els termes, les situacions, les valors; així un exaltat de radicalisme, un embriac d'anticatolicisme, és per a ells un excel·lent republicà, un home amb prous mèrits per a enlairar-se als llocs més difícils d'assolir; en canvi un home de consciència, un republicà de cor, un home que sense estridències treballa sempre, però quietament per al bé de la República, aquest es per ells un ningú, un inútil, un monàrquic, un cavernícola, que sempre treballa en contra del règim.

Aquesta mena de gent fa pensar amb certa gent de la dictadura, és a dir amb els que volien fer mèrits acusant de separatistes i anarquistes, als qui no s'ajupien a llurs desigs.

La gent d'«Empordà Federal», no direm tots, però sí els qui volen remenar les cireres, els qui esperen un enxuf, aquests per a fer mèrits pengem el mot de monàrquics a molts que són més republicans veritat que ells, però que són moderats, homes de dreta i amants de la verdadera llibertat; i com que són tossuts i rebees, per això setmana darrera setmana, no saben glossar sinó les llurs virtuts i dir penjaments dels homes de dreta.

com a gran sembrador de sistemes; el sistema genialíssim, personalíssim, de l'*infatuositisme a ultrança*. D'acord ho solemne *domine!* que tants de segles de profit ens féren perdre en un etern quart d'hora de absoluta dieta mental: Si. Cal tractar de matèries d'ordre general; encara que vos amb un il·logisme, d'un còmic a fer plorar de rialles obliureu que els assumptes de caràcter religiós són d'ordre generalíssim, com universals que són en el temps i en l'espai...)

Doncs; ho en fora a tots, a tots, de sortir de la botiga i donar a l'ànima del nostre catalanisme bany de sol i de mar... Històricament ens consta que l'alt Rei en Jaume no trobà d'altra manera d'esquivar els estralls que arreu de Catalunya i de la Federació Catalano-Aragonesa causava el nostre individualisme anàrquic, el nostre esperit partidista (modalitat fet i fet, del que havem convingut en anomenar esperit de botigueta contra la botigueta d'enfront,) que agafar, per així dir-ho, l'ànima de les terres de la seva corona, i llençar-la al cor innumerablement palpitant del mar que esdevindria *nostra*, en aquella gesta a la qual devem tots els mallorquins l'altíssima honor de poder-nos sentir proclamar en altes veus catalans; gesta que d'altra banda, va inspirar al figurerenc il·lustre en Damàs Calvet la primera, en ordre cronològic, de les epopeies nostrades.

Amics; ara cal que siem nosaltres mateixos els qui donem a nostra ànima bany de amples mires i de pregons sentiments generosos en el mar de l'amor tolerant i comprensin. Amb el ben entès que tan sols així podrem garantir-nos la veritable conquesta de l'*ànima nostra*. Conquesta d'una tal transcendència que ella sola podria a la fi compensar-nos de tota aparent i temporal derrota; i ella exclosa, cap d'altra victòria no podria ja mai satisfer-nos. Car també en aquest cas de pèrdua o de guany col·lectius, resulten d'una força patètica i d'una certitud perenne innegable als mots interrogatius del Mestre Diví del llinatge. De que li servirà a l'home i a la Pàtria guanyar tot el món si perd la seva ànima. No pas botiguetes ni capelletes, sinó bastes solidaritats; sinó grans i comprensives amistats: Banyes de mar! banyes de mar a nostra ànima aixerreïda.

Mossèn BARTOMEU BARCELÓ,



"Superinductino" Philips

Onda curta i onda llarga

Construit a Europa per les condicions de radiodifusió europees

Estigui previngut.....

Madrid radiarà amb onda llarga

1395 m. - 120 Kw.

No compri un receptor que no serveixi per a onda llarga

REPRESENTANT OFICIAL: PERE BRUNET, Plaça Catalunya, 13, FIGUERES

PENYA TRAMUNTANA

(DEL PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA PARROQUIAL)

EXCURSIÓ DE SETEMBRE

AL

SANTUARI DE NURIA

Diumenge, 11 de Setembre de 1932.

Preu: 19⁵⁰ ptes.

Sortida, a dos quarts de cinc del matí, en punt.

Parades a Olot, Sant Joan, Ripoll i Ribes.

Rensenyaments: als Magatzems Fortunet

Tradicions que no es perden

Entre les festes tradicionals s'hi compta la de l'Assumpció, vulgarment anomenada de la Mare de Déu d'agost.

Per més que avui no és festa oficial, hem pogut comprovar que la majoria dels ciutadans, han celebrat la festa ja sigui per devoció o bé per tradició.

Durant el matí, sobretot a les primeres hores d'ésser obertes les esglésies, aquestes s'han emplenat d'una gran gernació, car són molts els qui volen oir missa abans de sortir de ciutat.

Acomplerta ja aquesta devoció, hom va a cercar els atuells d'excursionisme i es dirigeix als autòmnbis i al tren, els quals envaeix alegrement per tal d'allunyar-se de ciutat i esbargir a l'aire lliure les seves cabòries.

Què hi fa que molts establiments obrin les llurs portes durant el matí?

El poble qui té preparades d'antuvi les seves escapades a llocs d'esbarjo, ben lluny dels negocis, dels treballs i dels afers quotidians, no es preocupa gens ni mica dels establiments i no procura sinó d'allunyar-se del clos de la ciutat per a anar a saturar els seus pulmons entre les sentors de les algues marines en les diverses platges de la costa, o entre les emanacions salinfères dels pins, de les farigoles i dels romanins, en les muntanyes properes.

I si això és així tots els anys quan la diada de la Mare de Déu d'agost s'escau en un dia d'entre setmana, no cal dir com es duplica i quadruplica quan aquesta festa es troba en dissabte o en dilluns com enguany.

No és pas metafòric dir que la ciutat es queda sola, ja que són molts els que el diumenge empenen la sortida tranquils de cap i de consciència, deixant les llurs preocupacions en l'interior de les llurs cases per tal de cercar en l'ambient de les llunyanies, l'oblit momentani dels afers i el repòs de les feines de tot l'any.

Si la diada és bona, si el temps acompanya, ja poden dir que damunt de la ciutat

hi plana el silenci, ja que els motors dels autos i de les fàbriques resten parats en el si de la ciutat, les portes dels comerços i de mantes cases particulars queden tancades, els carrers es venen nets de vianants puix tothom s'ha absentat, i àdhuc els ocells, no trobant becada com els dies feiners, segueixen amb llurs vols els expedicionaris per tal de cercar entre pinedes i recones de roques, les deixalles de les viandes sobreres.

Tothom surt de ciutat, els acabats en els llurs luxosos autos, els que no arriben a aquella categoria empenen el tren o els autòmnbis en bones companyonies, els afeccionats a les excursions pedestres empenen el camí per entre mig de camps i oliverars i boscos carregats amb la minestra, i tots amb cara falaguera procuren de passar la jornada, o les dues jornades, completament despreocupats.

Què hi fa que es vulgui fer desaparèixer aquestes festes?

La tradició és més ferma que la voluntat i l'autoritat dels governs, i és ben difícil, per no dir impossible, arrancar dels pobles una tradició.

ANGEL TRÉMOLS.

El Pare Pau Pastells, S. J.

A Tortosa a l'Asil de les Germanetes dels Pobres, ababa de morir a l'edat de 86 anys una de les principals eminències històriques de nostra Pàtria, el P. Pau Pastells, S. J.

Nascut a Figueres l'any 1846 ingressà a la Companyia de Jesús en 1866, a l'edat de 20 anys. Dos anys més tard exiliat d'Espanya per la Septembrina hagué de cercar refugi a França, on romangué varis anys fins la revolució que destronà a Napoleó III: llavors el P. Pastells es refugià a Catalunya, per cert no lluny de la ciutat nadiua, o sia, Banyoles, on cursà Sagrada Teologia.

Destinat pels seus Superiors a Filipi-

nes, treballà incansablement en aquell arxipièlag per espai de 18 anys essent-ne sis Superior de tota la Missió jesuítica. Després tornà a Espanya fixant sa residència a Sevilla, fins l'any passat, en que tingué d'abandonar-la pels tristos successos de maig, ben coneguts de tots els espanyols.

A Sevilla, desde 1893 fins a 1891, o sia per espai de 36 anys, es dedicà exclusivament a escriure i col·leccionar dades en el Arxiu d'Indies referents a la colonització espanyola d'Amèrica i Filipines, sobretot pel que fa als Missioners, donant a un mateix temps treball a diversos amanuenses. Així s'explica com arribés a formar més de 800 volums de manuscrits que sortosament pugué salvar de l'expoliació feta a l'Ordre a la qual pertanyia el bon P. Pastells.

Moltes són les obres publicades per aquest historiador, gairebé totes de gran format i de més de 500 pàgines cada volum, éssent les principals «El Archipièlag Filipino: colección de datos» en dos volums; «Misión de la Compañia de Jesús en Filipinas durante el siglo XIX», en dos volums; «Historia Antigua de la Compañia de Jesús en Filipinas», en tres volums; «Historia de las Islas Filipinas», en sis volums; «El Descubrimiento del Estrecho de Magallanes», un volum de 900 pàgines; «Historia de la Compañia de Jesús en la Provincia del Paraguay» cinc volums impresos i disset encara inèdits.

En pocs homes s'hi trobaria tan maravillosament agermanades una constància i resistència sens límits per al treball amb tanta afabilitat i dulçura de tracte provinents d'una sòlida virtut. Pot dir-se d'ell que ha treballat fins l'últim moment de sa vida. Car, obligat a últims de Gener a canviar sa darrera residència, el Seminari Menor de Sant Josep de Roquetes, junt a l'Observatori de l'Ebre, en virtut del decret de dissolució de la Companyia de Jesús, per l'Asil de les Germanetes dels Pobres de Tortosa continuà encara ocupant-se en la ingrata feina de correcció de probes de ses obres, fins que per últim a principis d'agost, extenuat pel desgast natural de 86 anys de vida tan laboriosa i pel sentiment de veure a la Companyia de Jesús a qui tan aimava cruelment perseguida a Espanya, tingué que fer llit deixant les habituals ocupacions.

En aquest estat senti que Déu el cridava al descans etern i confortat amb tots els auxilis de la Religió i resant devotes i tendres jaculatories (car fins l'últim moment conservà el ple us de les facultats) lliurà la seva ànima al Creador, a les vuit del vespre del 16 d'agost. A l'enterrament de l'Il·lustre mort es feu palesa la compassió que inspira la virtut perseguida, car foren moltes les persones de representació a Tortosa que s'adheriren al dol.

Descansi en pau el virtuós i savi investigador Jesuít.

LA VEU DE L'EMPORDÀ s'associa al dol general per la pèrdua de tan eminent historiador i ejemplar jesuít i envia des d'aquestes planes el més sentit condol a la inclita Companyia de Jesús, fent-lo extensiu als nebots del finat, els consorts En Manel Malé i Na Lluïsa Pastells de Malé.

NOTICIES

● Continua les seves tasques profitoses El Casal d'Istiu, proporcionant als nombrosos infants que hi acudeixen diàriament instrucció sana i esbarjo ben apropiat per a el desenrotlló físic i higiènic de la mainadeta. El dilluns de la setmana passada, tal com anunciàrem, s'els obsequià amb una excursió als Banys de la Mercè, on passaren la tarda de la manera més deliciosa, amb una alegria indescriptible. Ahir es feu l'excursió a la veïna platja d'Empúries, on dinaren i passaren fins al vespre en mitg d'una joia indescriptible, banyant-se tots els que ho desitjaren.

Una vegada més felicitem als incansables seminaristes que amb tanta cura i zel desenrotllen tan profitosa obra i els sacerdots que els dirigeixen i acompanyen als tendres infants, recomanant novament als bons catòlics figuerencs que ajudin amb almoines i oracions al sosteniment de la mateixa.

— Cristall - Porcellana

Serveis taula-Vaixelles. Jocs café, etc.

-Fantasies.

JOAN YMBERT, Rambla, 31-33.

● Tenim les més falagueres noves del viatge que per al Migdia de França estant realitzant els inscrits a l'expedició organitzada pel Foment de Peregrinacions de la nostra ciutat. Entre els viatgers a més dels figuerencs, figuren inscrits de Barcelona, Girona, Palamós, Valls, Espluga de Francolí i Aguilana, realitzant el viatge en el magnífic Pullman de la Casa Sala d'aquesta ciutat.

Els viatgers a hora d'ara han visitat Tolosa, Agen i Bordeus, estatjant-se en els millors hotels de primer ordre. Avui i demà seran a Baiona, Biarritz i Sant Sebastià, passant el dilluns i dimarts a Lourdes des d'aon retornaran dimecres al vespre a Figueres.

No cal dir quan ens plau l'èxit de aquesta expedició figuerenca per la seva organització i realització.

— Per a arrendar o vendre

hi ha el Mas Godo, Port de la Selva. Raó: senyora Roca, Joan Maragall 16 Figueres.

U. E. Figueres a Cètte.— Segueixen rebent-se inscripcions d'acompanyants de la nostra Unió a Cètte, on, ja dèiem en el número anterior, es traja l'adara per tal de jugar un partit de futbol amb el titular d'aquella ciutat, actual campió de França, de remarcable valua en el que hi ha inclús jugadors internacionals.

La sortida serà el dissabte prop-venint dia 27 d'agost corrent, en auto pullman, després d'haver dinat (1 i mitja) de la tarda, per a retornar el dia següent diumenge després de sopar.

Els preus d'inscripcions són els següents: Acompanyants Soci, 20 pessetes, (viatge solament). Acompanyants no soci, 25 pessetes (viatge solament).

La Unió també s'encarrega de l'hostedatge a Cètte dels que així ho desitgin, en hotel de primer ordre a preus limitadíssims. Promet ésser aquesta, una interessantíssima excursió deportiva, més a més tinguent en compte l'importància i hermositat de la ciutat de Cètte, joia preuada del Mediterrani.

Doctor Josep M. Pons
Malalties de la pell

Consulta: tots els dies de 10 a 1 y a hores convingudes.

Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.
Domicili: al mateix carrer n.º 23.

Al Patronat seran passades demà tarda i nit, interessants cintes del programa Vilamala.

Se ns prega que fem avinent a qui correspongui que cada vesprada una colla de xavals ha pres per camp de futbol la plaça de l'Escorxadador molestament amb sos crits i corregudes els vianants als qui prenen pacíficament la fresca a la contigua Plaça de Pi i Margall.

— Si te un aparell americà adopti PHILIPS «Miniwatt» i obtindrà millor rendiment.

L'Escola nocturna gratuïta per a adults de l'Asil Vilallonga, el dia 9 del proper setembre, de 7 a 9 de la vetlla, obrirà ses portes a tots els joves obrers, que desitjosos d'aprendre o de perfeccionar-se en la instrucció proporcionada a la seva condició i que els és tan útil i profitosa, vulguin assistir-hi, amb tal que ho sollicitin en el mateix local i durant el temps que estarà oberta; més segons l'edat que tinguin no seran admesos, si no van acompanyats d'algun dels seus pares o tutors.

El jove advocat En Joan Cervera, ens assabenta en atenta comunicació, l'obertura del seu despatx d'advocat el primer de setembre prop-venint, a Girona, carrer dels Ciutadans, 5, 2.ª.

Li desitgem tota mena de prosperitat en l'exercici de la seva professió.

Mesures governatives.— El governador civil ha decretat la suspensió del periòdic «La tradició catalana» d'Olot i ha ordenat també la clausura de dos centres Tradicionalistes de la mateixa ciutat.

Ha manifestat als periodistes que aquestes mesures obeeixen a les mateixes raons que valgueren per a la suspensió de «El Nord de Girona».

Les vrames a França.— El senyor Lluís ha rebut la visita del Cònsul de França acompanyat del Comissari de Policia de Cèrbère, els quals li han manifestat la conveniència de que enguany es traslladessin pocs obrers a les vrames de França, puix la collita no serà molt important i sense això hi ha molts obrers que feina i naturalment primerament seran utilitzats aquests que els estrangers. El governador fa avinent que els que no tinguin un contracte de treball podran trobar moltes dificultats a la hora d'encara que tinguin els passaports en regla.

Sabons
BARANGÉ

conserven la roba
suavitzen les mans

REPRESENTANT A FIGUERES: E. Barceló, carrer Perelada, 77



Un patrici model.— Dimecres el governador acompanyat del Comandant de la plaça senyor Eugeni de la Torre estigué a Bagur a la finca del patrici benemèrit senyor Pella el qual ha urbanitzat pel seu compte una muntanya vora la mar donant feina a 300 obrers. El governador lloa l'obra del senyor Pella presentant-lo com a model, puix no ho fa amb fins d'especulació sinó per altruisme i per donar feina als obrers.



Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 131.620'22 pessetes; reintegres, 92.157'87 pessetes; havent obert 15 llibretes i comptes nous.

Agricultura i Ramaderia.— Arriben a nostres mans els tres darrers quaderns apareguts de la revista catalana «Agricultura i Ramaderia», que venen amb retard degut al canvi d'empresa, si bé és compensat per la seva acurada presentació i pel seu contingut, el text del qual va avalat per les signatures més prestigioses de l'agricultura catalana.

Noms com en Jaume Raventós, Francesc Santacana, Artur Rigol, Valeri Serra, Raul M. Mir, P. Banach, Ferran Zulueta, Vallès i Estruch, Ignasi Sanpere, Salvador Castelló, Albert Talavera, Maspons i Camarasa, Pascual d'Amigó, Josep Via, R. Perpinyà i Grau i molts altres, hi aporten el fruit dels seus coneixements, estudis i investigacions.

La varietat dels temes que s'hi tracten, la valua dels seus signants, les il·lustracions que l'embelleixen i les no menys útils notes informatives, recerques pràctiques i de mercats, fan de «Agricultura i Ramaderia» una publicació que no deu faltar en cap llar rural, doncs el seu contingut fa mereixedora de tota estima a la revista de l'agricultura catalana.

El preu de subscripció és de deu pessetes anyals. L'Administració és a Barcelona, carrer de Trafalgar, 76.

Esperem que ben aviat pugui aparèixer amb tota la regularitat i li augurem el bon èxit que es mereix la generosa i patriòtica empresa que l'edita.

El car amic i il·lustrat col·laborador Rvnd. Bartomeu Barceló ha obtingut dos premis en els Jocs Florals de Sans i Arbúcies, respectivament. Felicitem efussivament al Rvnd. Barceló per tan merecudes distincions.

Dimecres de la present setmana tingué lloc en la Capella del Sagrat Cor, d'aquesta Església Parroquial, el matrimonial enllaç de la gentil senyoreta Filomena Batlle March, amb el distingit professor nacional En Joan Baptista Montada Macau. Beneí la unió el Reverend Eduard Busquets, vicari de Banyoles i celebrà la missa de velacions el Reverend Dr. Joan Janohar qui dirigí una sentida plática als nuvis i assistents a l'acte. Al felicitar als nous desposats i llurs families, els hi desitgem una eterna lluna de mel.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Religioses
CULTES
Església Parroquial.— Demà, diumenge, a les vuit, missa i comunió mensual reglamentari de la Lliga P. de Perseverança i explicació del Sant Evangeli; a les deu, ofici, exposició del Santíssim, processó claustral, benedicció i reserva; a les tres, ensenyança de catecisme; i a les set, completes i novena a l'Assumpció de la Mare de Déu.

Dilluns, a les set de la tarda, completes i conclusió de la novena.

Dimarts, a un quart de vuit de la tarda, res del Sant rosari i començ de la novena al gloriós Sant Ramon.

Divendres, a dos quarts de vuit, missa a l'altar del Sant Crist, i res de la corona a la Mare de Déu del Peu de la Creu; la missa serà aplicada a les intencions d'una devota.

Dissabte, Adoració i vetlla nocturna, torn, Cor Jesu.

Diumenge, dia 28, a les vuit, missa i visita a la Mare Déu de la Cort.

Quaranta Hores.— Església de la Divina Providència.

— Església de l'Immaculat Cor de Maria.— Continua la novena a l'I. C. de Maria; avui diumenge, la missa i els exercicis propis de la novena serà a les nou, els restants dies de la setmana, a dos quarts de deu; el diumenge, dia 28, a les vuit, solemne ofici de comunió general, i a les cinc de la tarda, trisagi marí, conclusió de la novena i sermó que predicarà el Rvnd. Antoni Vinyals, vicari d'aquesta parròquia.

— Pa de Sant Antoni.— Almoines recollides fins avui.— Suma anterior, pessetes, 131'05. Una devota en acció de gràcies, dona, 1'00; Recollit de la caixa d'altar, 43'65.— Total, 175'70.

Es ven la casa núm. 3 del carrer d'Olot, per detalls dirigir-se a aquesta impremta.

Eclesiàstiques

El dia 4 del present lliurà l'ànima a son Creador el Reverend Jeroni Bañeras, zelós Rector que fou durant 28 anys de Calabuig. (A. C. S.).

Ha estat nomenat substituït interí del malaguanyat senyor Rector de Calabuig, el novell sacerdot Rvnd. Joan Roura i Colldecarrera.

Moviment de Població

comprensiu del dia 13 d'agost a la data

Baptismes

Marti Brugués Perxés.— Josep Palmes Güell.— Pere Sayeras Terrades.— Josepa Climent Blanco.— Enric Gironell Dalmau.— Joan M.ª Serres Ubach.— Josep M.ª Garriga Crós.— Grau Domenech Montada.— Isabel Gabarri Gabarri.

Matrimonis

Agustí Martí Lluch amb Dolors Salleras Padern.— Joan Baptista Muntada Macau amb Filomena Batlle March.— Francesc Alsina Masó amb Catalina Serra Abós.— Joan Pujolar Juanola amb Francesca Boñill Oliveras.

Defuncions

No cap.

GUAREIXEN LA HERNIA

els renomats aparells C. A. BOER. Adoptats per milers de malalts realitzen cada dia prodigis procurant als HERNIATS la seguretat, la salut i segons opinions mèdiques i la dels mateixos HERNIATS, la curació definitiva com ho proven les següents lletres de les moltes que diàriament es reben enaltint els efectes benèfics i curatius del Mètode C. A. BOER:

«Corbera de Llobregat, 2 de juliol de 1932.
Sr. D. C. A. BOER, Barcelona. Molt senyor meu: Li escric aquestes ratlles per donar-li les gràcies per haver-me proporcionat els seus bons aparells; amb els quals m'he guarit de l'hernia que sofria. Recomanaré als amics el Mètode C. A. BOER, segur de prestar-los-hi un bon servei. De vostè atent i s. s., Adria Nicolau, a Corbera de Llobregat (Barcelona).»

«Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. Molt senyor meu: Te la present per objecte dar-li les més expressives gràcies per la curació de les hernies que patia i que he enalçat seguint el seu acreditat Mètode. Soc un propagandista dels Aparells C. A. BOER i l'autoritizo a publicar la meva curació. Queda de vostè molt agraït i s. s., Andreu Jansana Sala, c. Mayor, 27, Sant Andreu de la Barca (Barcelona), 22 de maig de 1932.»

HERNIAT: no perdi vostè el temps. Descuidat o mal cuidat l'exposa a tot moment. Acudeixi al Mètode C. A. BOER i tornarà a ésser un home sa. Reb l'eminent especialista herniari de París a:

La Bisbal, divendres, 2 de Stbre., Hotel Salleras. Girona, dissabte, 3 de Stbre., Hotel Comerc. FIGUERES, diumenge, 4 de Stbre., HOTEL PARIS. Olot, dilluns, 5 de Stbre., Fonda L'Estrella. C. A. BOER, Especialista Herniari, Pelayo, 60, BARCELONA.

Capitalista.

Amb 10.000 pessetes es necessita per ampliació d'indústria en marxa. Benefici i capital assegurat. Raó en aquesta impremta.

Reparació i neteja

de màquines d'escriure. Preus econòmics. J. Carolà Farrés. Lasauca 32 Figueres.

— Modernitzi el seu aparell de ràdio substituint les vàlvules, per PHILIPS «Miniwatt».

Passaports

TRAMITACIÓ RÀPIDA. Lluís Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.



Gireu si us plau

La Rambla

La Rambla de la nostra ciutat té una fesomia particular, és un saló voltat de jardí, com si diguessim. La Rambla tal com és ara, és una delícia, i això de tenir el Parc-bosc tan a la vora és un atractiu més. Molts passen a la Rambla i van a donar la seva última volta al Parc.

Ara l'Ajuntament s'ha proposat que aquesta sensació de jardí no abandoni al transeünt. Es per això que urbanitza la carretera del Castell amb les voreres de herba de jardí. El jardí és sempre agradable a la vista, i aquesta sensació fa que ens trovem amb més intimitat en les nostres coses. Així he notat que a la Rambla alguns s'emporten un llibre i llegeixen, malgrat la fressa dels automòbils que la volten. Abans de haver-hi les voreres de jardí això no succeïa.

També és cert que amb les noves botigues que s'han posat en la casa acabada de construir del senyor Casellas, la Rambla ha guanyat, és més elegant. En aquella part hi havia poca circulació i amb la circumstància de les botigues ha augmentat la circulació; per cert que aquelles botigues construïdes amb molt gust entonen amb la façana de la casa.

No fa gaires dies que vaig sentir en la Rambla un «bon giorno», i uns que es despedien més avall deien, «Auf wiedersehen!» Això vol dir que ens visiten estrangers en aquesta època, quins autos són d'una elegància extraordinària. Cada any podem contemplar els progressos de la locomoció per carretera amb el confort dels automòbils. Els «pullmans» París-London són una preciositat, de tant en tant, venen a Espanya. No fa gaire també que un auto portava un petit cotxe saló amb water i cuina.

Però l'animació a la Rambla és cap al vespre. Les donzelles se passegen, se fan animades tertúlies tots sentats en les cadires, projecten alguna excursió. La ciutat dona sensació d'alegria i benestar.

Un senyor que viatja per Europa cada any ve a aquí i hi passa un mes. Visita tota la costa brava que li agrada extraordinàriament i diu que si fos més coneguda no faltarien turistes per visitar-la. Ell fa les excursions sortint sempre de la nostra ciutat i diu que el que més l'encisa és la Rambla.

F. BOSCH ARMET.

Alcaldia de Figueres

Havent estat trobades un cert nombre de gallines, s'invita al propietari a que es presenti a l'Alcaldia per a retornar-les-li, mitjançant el pagament de les despeses i demés que correspongui.

Figueres, 18 d'Agost de 1932. — L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

Acció Popular i el sufragi

«Acció Popular», deslligada en absolut de les lluites de partit, però en vivíssima i noble funció de ciutadania catòlica, uneix la seva veu a la de les organitzacions polítiques i apolítiques que reclamen per a les vinentes eleccions al primer Parlament de Catalunya, l'íntegre respecte a la voluntat del poble català, que haurà de decidir, en uns moments tan trascendentals per a la seva història, els viaranyes a emprendre després d'assegurada l'autonomia.

I per a assolir aquest total respecte a la veritable voluntat de Catalunya, Acció Popular, en nom dels milers de catòlics catalans que militen en les seves files, reconeix i proclama que el Parlament que ha de dotar el nostre poble del seu Codi fonamental ha d'ésser elegit pel sistema de representació proporcional i sense ésser-hi preterit el sufragi femení.

Recents discussions del nostre Consistori barceloní han demostrat clarament el propòsit de certs sectors polítics de privar a les dones de la seva prerrogativa ciutadana.

Es tan greu l'intent de privar una part enorme dels ciutadans dels drets polítics reconeguts solemnement per la Constitució de l'Estat, drets ademés que amb un imperatiu de ineludible justícia reclama, la índole de les qüestions a tractar en les Constituents de Catalunya, que com les relacionades amb la llibertat espiritual, l'ensenyament i la família, interessin d'una manera directa i principal, la dona; és tan inconcebible aquest menyspreu a la ciutadania que per la seva mateixa enormitat sembla impossible que prosperi.

L'escamotejar el vot femení és en primer lloc injust per les raons fins ara exposades.

Es en segon lloc una befa a la democràcia. Si unes eleccions fetes amb censos imperfectes, són correntment considerades com a insinceres i democràticament condemnables, què direm d'eleccions com les que pretenen els nostres esquerrans, «en que més de la mitat dels electors hi seran deliberadament exclosos?»

Es, finalment, antipatriòtic. Quan es tracta noresmenys que de decidir els destins de la Patria catalana, és fer un tort a la catalanitat volguer mantenir-ne apartada la dona, que ha aportat sempre a la causa de la nostra alliberació col·lectiva el seu patriòtic abrandament, com pogué p. e. constatar-se en la votació plebiscitària de l'Estatut, en que els mateixos esquerrans acceptaren complaguts les signatures femenines, bo lamentant-se que aquestes no tinguessin encara la mateixa eficàcia legal que el vot dels homes.

Respecte a la representació proporcional, és tan evident la seva justícia intrínseca i les se-

ves aventatges en quant tendeix a una col·laboració efectiva i adequada de tots els sectors polítics i de tots els matisos d'opinió en el redreçament del nostre poble, que sols una ambició inconfosable de poder podria portar a preterir-lo a l'absurd sistema majoritari emprat fins ara.

«Acció Popular» recomana a tots els seus socis, entitats i premsa adherida a que secundin activament i amb totes les seves forces aquesta campanya.

L'arranjament de la llei de caça

Tres o quatre vegades hem escrit demanant la modificació de la llei de caça, i avui tornem a parlar-ne en veure que per part dels caçadors, és a dir d'alguns caçadors, no hi ha pas esmena.

Cada dia es fa més necessària la rectificació del que, segons els bons caçadors, i no ho diem pas en el sentit de saber caçar bé, sinó en el d'ésser caçadors entenimentats, és una error dels qui, imposant lleis, haurien d'estudiar a fons tots els assumptes motius de legislació.

La llei diu que s'obra la cacera el dia 15 d'agost per a les guatilles.

Està bé? No està bé?

Si els afeccionats a la caça fossin tots fidels observadors o complidors de la llei, diríem que podria passar. Avui, però, no pot ésser de cap manera, ja que si els bons caçadors observen la llei i surten a caçar només guatilles, n'hi ha molts que en trobar-se amb l'escopeta al braç, no saben distingir una guatlla d'una perdri i àdhuc d'un conill, i no és pas que d'aquests a les guatilles no hi hagi poca diferència, oi?

Així és que en sortir de cacera el dia 15, dilluns d'aquesta setmana, el tiroteig que es sentia arreu, feia pensar que no eren pas guatilles les úniques que quèien, sinó peces de més importància.

Doncs bé; la caça al nostre entendre i al de la majoria de caçadors s'ha d'obrir el dia 15 o 20 d'agost per a la caça en general, o bé el dia primer de setembre.

Les dues dates 15 d'agost i primer de setembre, no poden ésser; o una o altra.

Les societats de caçadors, totes ben uni-

des, han d'aconsejar, amb temps, als legisladors, per a que posant-se d'acord, es nyalí el dia, l'únic dia en el qual s'ha d'obrir la caça en general.

I aquesta serà l'única manera de que tot hom pugui caçar bé i amb profit.

Si no es fa pas d'aquesta faïso, la caça mai no serà ben reglamentada i sempre hi haurà disgustos.

La Societat de Caçadors de Figueres junt amb les altres d'Espanya te la paraula.

A. T.

Mercat del dijous

Blat.	de 36'25 a 38'75	Hectolitre
Mestall.	18'75 a 20'00	
Ordi.	20'00 a 21'25	
Civada.	15'00 a 16'25	
Blat de moro.	32'50 a 35'00	
Mill.	40'00 a 41'25	
Mongotes.	75'00 a 87'50	
Cigrons.	62'50 a 75'00	
Faves.	30'00 a 31'25	
Veces.	35'00 a 37'50	
Mongets.	87'50 a 100'00	
Oll.	153'22 a 161'29	
Patates.	15'00 a 17'50	Quintal m.
Patates sement.	40'00 a 42'00	
Tossino.	25'00 a 26'00	10 quillo
Anyells.	35'00 a 40'00	una
Ovelles.	35'00 a 40'00	una
Anecs.	10'00 a 12'00	parell
Gallines.	16'00 a 20'00	
Pollastres.	14'00 a 17'00	
Conills.	10'00 a 13'00	
Oques.	11'00 a 12'00	una
Ous.	2'85 a 3'00	dotzena

Idiomes Comerç

Taqü - Mecanografia

Baxillerat

Jeroni Barman

Perelada, 18, 2.º — FIGUERES

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

Anunciant-vos a

La Veu de l'Empordà

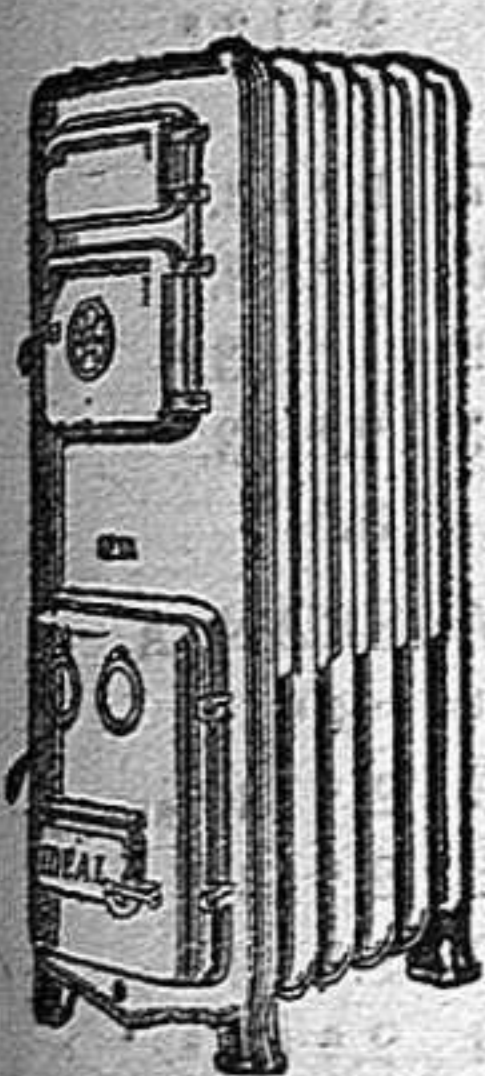
eixamplareu immensament el vostre camp d'acció i obtindreu positius guanys en els vostres afers.

El Siglo

Antoni Carreras
Av. República, 17
FIGUERES

Drogueria Perfumeria
FOTOGRAFIA PER AFICIONATS
Comestibles Pintures

En tots els rams
artículos de primera qualitat.



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

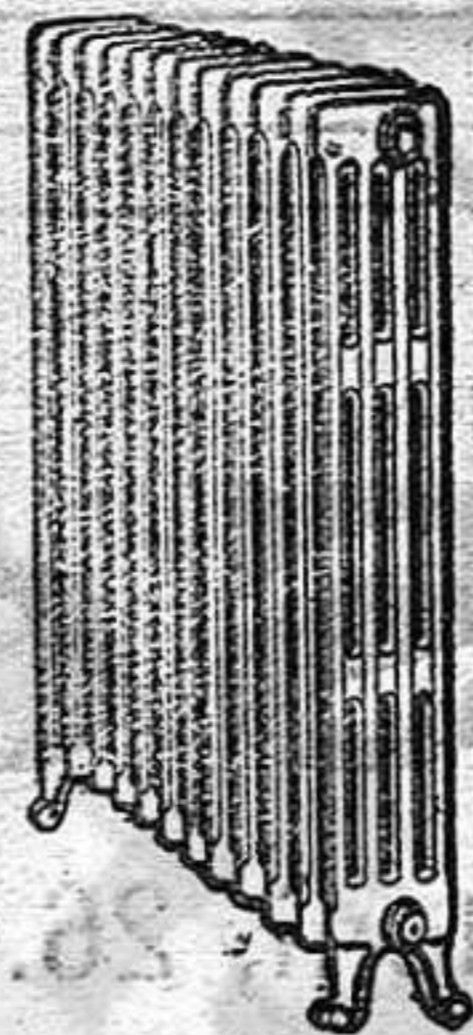
PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

Espanya - Nova York - Cuba
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, Cuba i Nova York
Eventual.

Servei tipus Gran Hôtel— T. S. F.— Radiotelefonía— Orquestra— Capella, &, &.

Per a informes, a les Agències de la Companyia en els principals ports d'Espanya. En Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça de Medinaceli, 8.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

La famosa y única
MARIA
ARTIACH...



... en
paquetes

La más famosa y popular creación

ARTIACH

La galleta cuyos seleccionados componentes y tueste perfecto, la han hecho merecedora de ser estimada como la reina de las galletas españolas.

La única galleta nacional que compete en calidad con las más caras galletas extranjeras y que el consumidor español puede adquirir por

un precio 3 veces más bajo

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MÁS ECONÓMICOS

Artiach



L'aigua de la Vall de Sant Daniel
és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

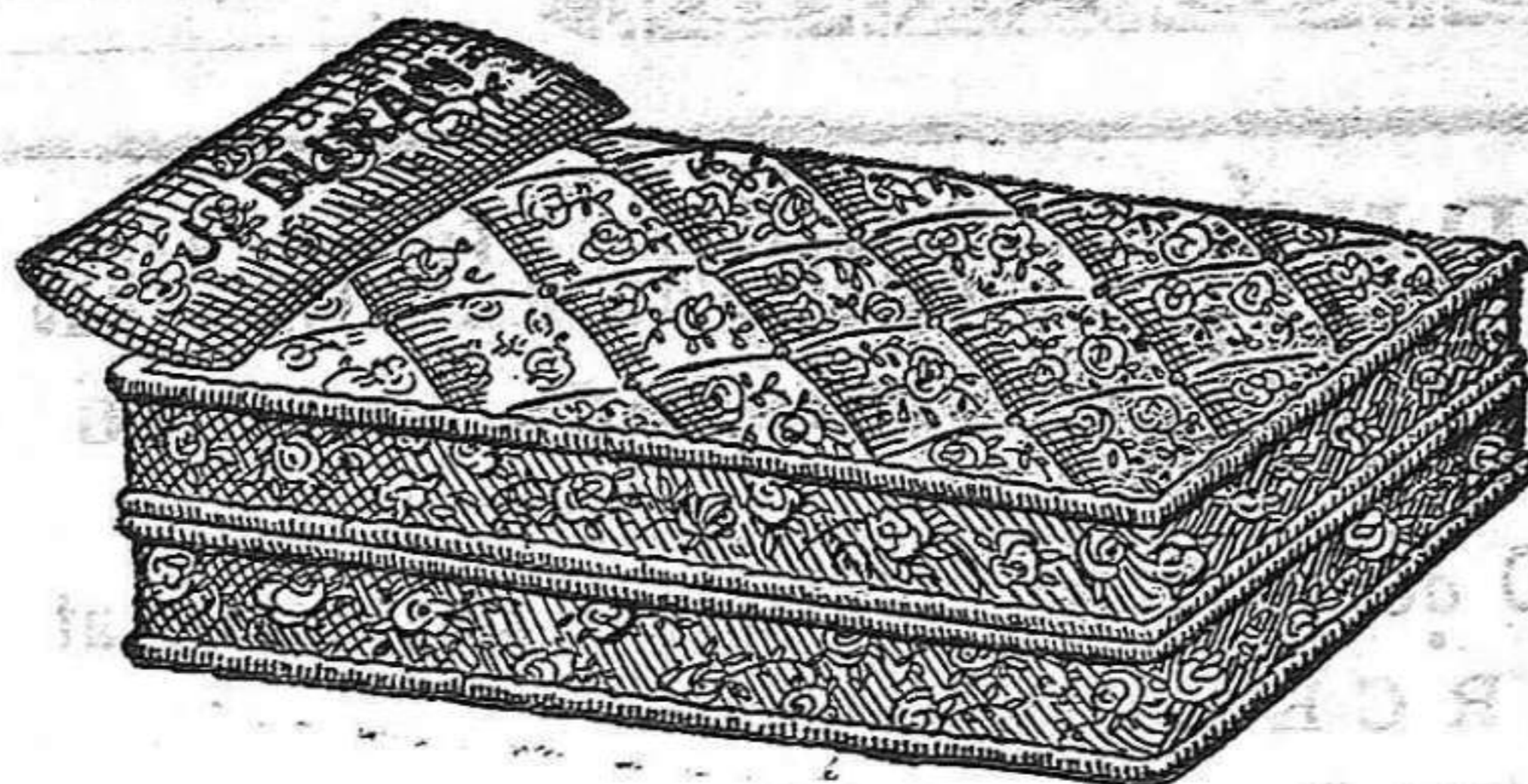
Dipositari a Figueres: **GRAU GARRIGA**, farmacèutic

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confeción y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.
Máquina Eléctrica BOLDÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.


Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

 Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Narxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	10'41	—	3.ª
Exprés	9'06	9'07	1.ª 13.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'30	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.ª
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

Casa Solés

Avinguda República, 51 i St. Antoni, 26. Tel. 175 A. FIGUERES

Venda de tota mena de queviures i conserves, des de les classes més fines i de gust més refinat fins a les més econòmiques, servant sempre la millor qualitat i bon gust dintre la classe.

NEVERA ELÉCTRICA

No deixeu de visitar la CASA SOLÉS i us convencereu de la bondat dels articles que expendeix, com també de l'economia en els preus.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Débiles

tomad el
acreditado

que da Vida y Juventud

Elíxir Calloí

Es rápido, científico y agradable